

# Anonimizuota versija

Vertimas

C-680/21 – 1

**Byla C-680/21**

**Prašymas priimti prejudicinį sprendimą**

**Gavimo data:**

2021 m. lapkričio 11 d.

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas:**

*Tribunal de première instance francophone de Bruxelles* (Belgija)

**Nutarties dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą priėmimo data:**

2021 m. spalio 15 d.

**Ieškovės:**

UL

*SA Royal Antwerp Football Club*

**Atsakovė:**

*Union royale belge des sociétés de football association ASBL*

<...>

**Tribunal de première instance francophone de Bruxelles, Section civile  
(prancūzų kalba bylas nagrinėjantis Briuselio pirmosios instancijos teismas,  
Civilinių bylų skyrius)**

**Sprendimas**

<...>

<...>

**A. TURINYS**

<...>

[Turinys]

## **B. PRAŠYMA PRIIMTI PREJUDICINĮ SPRENDIMĄ TEIKIANTIS TEISMAS**

<...>

<...> [Prašymą priimti prejudicinį sprendimą teikiančio teismo identifikaciniai duomenys]

## **C. ŠALYS PAGRINDINĖJE BYLOJE IR JŲ ATSTOVAI**

1. UL <...> [Asmens duomenys],

2. SA ROYAL ANTWERP FOOTBALL CLUB, toliau – RAFC <...>; [Bendrovės duomenys],

ieškovai,

<...>

[Advokatų identifikaciniai duomenys]

### **PRIEŠ:**

Ne pelno asociaciją UNION ROYALE BELGE DES SOCIETES DE FOOTBALL – ASSOCIATION <...>; toliau – URBSFA [asociacijos duomenys],

atsakovę,

<...> [Advokatų identifikaciniai duomenys]

## **D. PROCESAS PRAŠYMĄ PRIIMTI PREJUDICINĮ SPRENDIMĄ TEIKIANČIAME TEISME**

<...>

<...> [Su procesu susiję aspektai]

## **E. FAKTINĖS APLINKYBĖS**

- 1 UEFA yra pagal Šveicarijos teisę įsteigta asociacija, kurios narės yra įvairios Europos nacionalinės futbolo federacijos, tarp jų – Belgijos URBSFA; jos užduotis yra reguliuoti ir organizuoti futbolą Europoje.

2005 m. vasario 2 d. UEFA vykdomasis komitetas nusprendė priimti taisyklę, pagal kurią reikalaujama, kad UEFA klubų varžybose dalyvaujančiuose klubuose būtų ne daugiau kaip 25 registruoti žaidėjai, ir tarp jų turi būti minimalus vietoje išugdytų žaidėjų (toliau – VIŽ) skaičius.

2005 m. balandžio 21 d. vadinamąją VIŽ taisyklę Talino kongrese patvirtino 52 federacijos, UEFA narės, tarp jų ir URBSFA<sup>1</sup>.

Nuo 2007–2008 m. sezono UEFA reglamente numatyta, kad UEFA varžybose dalyvaujančiuose klubuose iš ne daugiau kaip 25 žaidėjų sąrašo bent 8 žaidėjai turi būti išugdyti vietoje.

UEFA „vietoje išugdytą žaidėją“ apibrėžia kaip 15–21 metų žaidėją, kuris, nepaisant jo pilietybės, bent trejus metus treniravosi savo klube arba kitame tai pačiai nacionalinei federacijai priklausančiame klube.

- 2 2007 m. kovo 29 d. priimtoje rezoliucijoje Europos Parlamentas aiškiai pabrėžė *„palaikantis UEFA priemones, kuriomis siekiama skatinti jaunų žaidėjų ugdymą reikalaujant, kad profesionalų klubo komandoje žaistų tam tikras mažiausias vietos žaidėjų skaičius, ir apribojant komandų dydį; mano, kad šios skatinamosios priemonės yra proporcingos ir ragina profesionalų klubus griežtai taikyti šią taisyklę“<sup>2</sup>.*

Vis dėlto Europos Parlamentas laikėsi nuomonės: *„kadangi, pvz., neaišku, ar Teisingumo Teismui atlikus Europos futbolo asociacijų sąjungos [Europos futbolo federacijų asociacijos] (UEFA) taisyklės, pagal kurią komandose privalo žaisti minimalus vietos žaidėjų skaičius ir kuri yra labai svarbi jaunimo ugdymo požiūriu, teisinę analizę būtų pripažinta, kad ji atitinka EB sutarties 12 straipsnį“<sup>3</sup>.*

- 3 2013 m. rugpjūčio 28 d. pranešime spaudai Europos Komisija pareiškė:

*„Europos Komisija šiandien paskelbė nepriklausomą tyrimą dėl 2005 m. UEFA priimtų „vietoje išugdytų žaidėjų“ (VIŽ) taisyklių, kurias per šiuos metus laipsniškai įgyvendino Čempionų Lygoje ir Europos Lygoje dalyvaujantys klubai, įvertinimo.*

*<...> kadangi VIŽ taisyklė gali netiesiogiai diskriminuoti dėl pilietybės ir atsižvelgiant į tai, kad ji buvo laipsniškai įgyvendinama daug metų, Komisija nusprendė atlikti papildomą analizę dėl šios taisyklės sukeltų pasekmių.*

<sup>1</sup> Ieškovų procesinis dokumentas Nr. 3.

<sup>2</sup> URBSFA procesinis dokumentas Nr. 3.

<sup>3</sup> Ten pat.

*Pagrindinė tyrimo išvada ta, jog negalima kategoriškai konstatuoti, kad ribojamasis VIŽ taisyklės poveikis laisvam darbuotojų judėjimui yra proporcingas, atsižvelgiant į labai nedidelę šios taisyklės teikiamą naudą „konkurencinei pusiausvyrai“ ir jaunų žaidėjų ugdymui. Tyrime taip pat teigiama, kad labai nedidelė VIŽ taisyklės nauda gali būti pasiekta priėmus alternatyvias, mažiau ribojančias nuostatas, konkrečiai kalbant, diskriminacinio poveikio neturinčias nuostatas. Tyrime taip pat pažymėta, kad UEFA, derindama su svarbiausiais futbolo srities subjektais, turi patirties ir ekspertinių žinių, būtinų norint išnagrinėti šias alternatyvas, ir jai turi būti suteiktas protingas trejų metų terminas tai padaryti. Šiuo metu Komisija šioje srityje yra pradėjusi kelias procedūras dėl pažeidimų.*

*<...> Europos Komisija taip pat nagrinėja panašias į UEFA VIŽ taisykles, nacionaliniu lygmeniu taikomas įvairiose sporto srityse. Atsižvelgdamos į tai, Komisijos tarnybos yra pradėjusios kelias procedūras dėl pažeidimų. Komisijos tarnybos, diskutuodamos su nacionalinės valdžios institucijomis ir nacionalinėmis sporto asociacijomis, ketina panaudoti šiandien paskelbto tyrimo rezultatus, kad išsiaiškintų kriterijus, kuriais remiantis turi būti vertinamos skatinimo turėti vietoje išugdytus žaidėjus taisyklės, siekiant patikrinti jų suderinamumą su Sąjungos teise.“*

- 4 URBSFA yra ne pelno asociacija, kurios tikslas – užtikrinti sporto ir administravimo veiklos organizavimą ir remti futbolą Belgijoje.

URBSFA tenka svarbus vaidmuo administruojant tiek profesionalų futbolą <...>, tiek mėgėjų futbolą <...> Belgijoje. <...>

Kiekvienais metais URBSFA organizuoja daug varžybų. Šiuo tikslu ji priima reglamentą, kurio nuostatos taikomos visiems futbolo subjektams, kurie yra URBSFA nariai, arba kai kurioms <...> jų kategorijoms.

URBSFA, kaip UEFA narė, yra įsipareigojusi laikytis jos įstatų, reglamentų ir sprendimų, atsižvelgdama į bendruosius teisės principus, viešosios tvarkos nuostatas ir nacionalinės, regionų ir Bendrijos teisės aktus šioje srityje<sup>4</sup>.

- 5 2011 m. URBSFA į savo nuostatus įtraukė nuostatas, tiesiogiai pagrįstas vadinamąja „VIŽ“ taisykle, pagal kurią Belgijos klubai įpareigojami turėti tam tikrą vietoje išugdytų žaidėjų skaičių.

Taigi 2019–2020 m. redakcijos, kuri buvo taikoma vykstant arbitražo procedūrai, URBSFA nuostatuose, be kita ko, buvo nurodyta:

- P335.11 straipsnis. „Profesionalų futbolo divizionai 1A ir 1B : „Squad size limit“ sąrašo išsiuntimas“. Jame nurodyta:

<sup>4</sup> URBSFA nuostatų 104.2 straipsnis.

„1. Sąrašai, kurie turi būti išsiųsti

11. Visi profesionalų futbolo klubai 1A ir 1B turi išsiųsti šiuos sąrašus per E-Kickoff ir juos nuolat atnaujinti:

- ne daugiau kaip 25 žaidėjų, vyresnių nei žaidėjai U21, sąrašą, kuriame bent 8 žaidėjai turi būti išugdyti Belgijos klubų, kaip tai suprantama pagal P1422.12 straipsnį, turint omenyje tai, kad bent trys žaidėjai turi atitikti P1422.13 straipsnyje nustatytą papildomą sąlygą. Jei šie minimalūs reikalavimai neįvykdomi, šių žaidėjų negalima pakeisti tokio statuso neturinčiais žaidėjais;
- sąrašą, kuriame žaidėjų U21 skaičius neribojamas“.
- P1422 straipsnyje „Privalomas įrašymas į varžybų žaidėjų sąrašą“, be kita ko, nurodyta:

„1. Dėl profesionalų futbolo klubų pagrindinių komandų

11. Dalyvaudami oficialiose pagrindinių komandų varžybose (B1401 straipsnis), profesionalų futbolo klubai privalo į rungtynių žaidėjų sąrašą įtraukti bent šešis Belgijos klubo išugdytus žaidėjus, iš kurių mažiausiai du turi atitikti šio reglamento 13 punkte nurodytą papildomą sąlygą. Jei klubas negali įtraukti į sąrašą pirmesnėje pastraipoje reikalaujamo minimalaus žaidėjų skaičiaus, jis negali vietoj jų įtraukti į sąrašą tokio statuso neturinčių žaidėjų.

12. Belgijos klubo iki jų 23-iojo gimtadienio išugdytais žaidėjais laikomi žaidėjai, kurie bent tris ištikus sezonus buvo kvalifikacinius reikalavimus atitinkantys Belgijos klubo žaidėjai.

13. Papildomą sąlygą atitinka tie žaidėjai, kurie iki savo 21-ojo gimtadienio bent tris ištikus sezonus priklausė Belgijos klubui.

14. Jeigu žaidėjas tampa klubo nariu arba perkeliamas iš vieno klubo į kitą liepos-rugpjūčio mėn. laikotarpiu, ištisu sezonu išimties tvarka laikomas laikotarpis nuo rugsėjo 1 d. iki birželio 30 d.

15. Profesionalų futbolo klubai 1A ir 1B gali į rungtynių žaidėjų sąrašą įrašyti tik klubo „SQUAD size limit“ sąrašuose esančius žaidėjus (P335 str.).

16. Jeigu pirma nurodytos taisyklės pažeidžiamos, kompetentinga federacijos institucija skiria sankcijas, numatytas už kvalifikacinių reikalavimų neatitinkančių žaidėjų įrašymą į sąrašą (B1026 str.), išskyrus baudas.“

Po URBSFA reglamento pakeitimų ginčijamos nuostatos nuo šiol yra 4 antraštinės dalies „Žaidėjai“ B4.1[12] straipsnyje:

*„Norint dalyvauti oficialiose futbolo pagrindinių komandų rungtynėse taikomos specialiosios profesionalų futbolo ir mėgėjų futbolo sąlygos.*

*P straipsnis. Visi profesionalų futbolo klubai 1A ir 1B turi per skaitmeninę platformą atsiųsti toliau nurodytus sąrašus ir nuolat juos atnaujinti:*

*1 Maksimalų sąrašą 25 žaidėjų, vyresnių nei U21 žaidėjai, iš kurių bent 8 turi būti išugdyti Belgijos klubų (tai turi būti kvalifikacinius reikalavimus atitinkantys žaidėjai, kurie iki savo 23-iojo gimtadienio bent tris ištikus sezonus buvo treniruojami Belgijos klube\*), atsižvelgiant į tai, kad mažiausiai 3 žaidėjai turi atitikti papildomą reikalavimą, t. y. atitikti šią sąlygą iki savo 21-ojo gimtadienio. Jei šie minimalūs reikalavimai neįvykdomi, šių žaidėjų negalima pakeisti tokio statuso neturinčiais žaidėjais.*

*2° Sąrašą su neribotu žaidėjų U21 skaičiumi.*

*\* Jeigu:*

- žaidėjo priėmimas į klubą arba perkėlimas užregistruojamas arba*
- siekdama tarptautinio perkėlimo, URBSFA pateikia užsienio federacijai žaidėjo International Transfer Certificate (tarptautinis perkėlimo sertifikatas, ITC)*

*liepos-rugpjūčio mėn. laikotarpiu, ištisu sezonu išimties tvarka laikomas laikotarpis nuo rugsėjo 1 d. iki birželio 30 d.*

*Tam, kad žaidėją būtų galima įrašyti į „Squad Size Limit“ sąrašą:*

- jis turi būti federacijos narys ir tam tikrą laiką priklausyti klubui, prašančiam įrašyti šį žaidėją į šį sąrašą; ir*
- jei tai yra apmokamas sportininkas, kuris nėra EEE valstybės narės pilietis, turi būti pateikta dar galiojančio vieno leidimo kopija arba apmokamo sportininko gyvenamosios vietos Belgijoje vietos administracijos išduota oficialios pažymos, patvirtinančios, kad jis kreipėsi į administraciją, kad jam būtų galima išduoti vieną leidimą, į kurį jis turi teisę (49 priedas), kopija. Pastaruoju atveju vieno leidimo kopija turi būti pateikta URBSFA dar iki pasibaigiant 49 priedo galiojimui. Priešingu atveju atitinkamas žaidėjas neturi teisės dalyvauti oficialiose savo klubo pagrindinių komandų rungtynėse, kol nepateikė galiojančio vieno leidimo kopijos;*

- *jis turi atitikti kvalifikacinius reikalavimus. Šio sąrašo pakeitimus gali patvirtinti tik federacijos administracija“.*

Ir 6 antraštinės dalies „Rungtynės“ B6.109 straipsnyje:

*„Toliau nurodyti įpareigojimai taikomi žaidėjų įrašymui į rungtynių žaidėjų sąrašą.*

*P straipsnis. Toliau nurodytos nuostatos taikomos profesionalų futbolo klubų pagrindinėms komandoms:*

*dalyvaudami oficialiose pagrindinių komandų varžybose, profesionalų futbolo klubai į varžybų žaidėjų sąrašą turi įtraukti bent šešis Belgijos klubo išugdytus žaidėjus, iš kurių mažiausiai du atitinka toliau nurodytą papildomą sąlygą.*

*Jei klubas negali įtraukti į sąrašą pirmesnėje pastraipoje reikalaujamo minimalaus žaidėjų skaičiaus, jis negali vietoj jų įtraukti į sąrašą tokio statuso neturinčių žaidėjų.*

- *Belgijos klubo iki jų 23-iojo gimtadienio išugdytais žaidėjais laikomi žaidėjai, kurie bent tris ištikus sezonus buvo kvalifikacinius reikalavimus atitinkantys Belgijos klubo žaidėjai.*
- *Tenkina papildomą reikalavimą, taikomą žaidėjams, kurie iki savo 21-ojo gimtadienio bent tris ištikus sezonus priklausė Belgijos klubui.*

*Jeigu žaidėjas tampa klubo nariu arba perkeliamas iš vieno klubo į kitą liepos-rugpjūčio mėn. laikotarpiu, ištisu sezonu išimties tvarka laikomas laikotarpis nuo rugsėjo 1 d. iki birželio 30 d.*

*Profesionalų futbolo klubai 1A ir 1B į varžybų žaidėjų sąrašą gali įrašyti tik „SQUAD size limit“ sąrašuose esančius žaidėjus.*

*Jeigu pirma nurodytos taisyklės pažeidžiamos, kompetentinga federacijos institucija skiria sankcijas, numatytas už kvalifikacinių reikalavimų neatitinkančių žaidėjų įrašymą į sąrašą, išskyrus baudas“.*

- 6 UL yra profesionalų futbolo žaidėjas, gimęs <...> 1986 m. Būdamas Izraelio pilietis, UL savo profesinę karjerą pradėjo 2004 m. <...> [Izraelio klube]. 2011 m. UL pasamdė <...> [Belgijos klubas]. [Nuo tada jis paeiliui žaidė keliuose Belgijos klubuose ir dabar turi] <...> dvigubą – Belgijos ir Izraelio – pilietybę. <...>
- 7 2020 m. vasario 13 d. UL ir RAFC kreipėsi į *Cour belge d'arbitrage pour le sport* (Belgijos sporto arbitražo teismas, toliau – CBAS) su prašymu juos išklaudyti:

*„pasikonsultavus su Autorité belge de la Concurrence (Belgijos konkurencijos institucija) pagal [Code de droit économique] (Ekonomikos teisės kodeksas)] IV.88 straipsnį:*

– pripažinti, kad URBSFA reglamento P335 ir P1422 straipsniai, taip pat teisės aktų nuostatos dėl „vietoje išugdytų žaidėjų“, kurias UEFA taiko savo varžyboms, ir panašios taisyklės, kurias priėmė ir įgyvendino kitos UEFA priklausančios federacijos, taip pat visi šie straipsniai ir taisyklės, kylančios iš Talino kongrese sutarto plano, yra neteisėtos, nes jomis pažeidžiama: pirma, SESV 45 straipsnis ir nediskriminavimo užimtumo srityje reikalavimai, panašūs į nustatytuosius Sprendime SIMUTENKOV (numatyti daugelyje ES ir trečiųjų valstybių sudarytų bendradarbiavimo arba partnerystės susitarimų) ir, antra, SESV 101 straipsnis, taip pat papildomai – EŽTK 14 straipsnis;

– pripažinti, kad todėl, be kita ko pagal SESV 101 straipsnio 2 dalį šios taisyklės yra niekinės, kaip ir bendras planas, kuriuo remiantis jos buvo priimtos;

– uždrausti taikyti URBSFA reglamento P335 ir P1422 straipsnius ir uždrausti prisidėti prie UEFA nuostatų arba visų taisyklių, priimtų pagal Talino kongrese sutartą planą, įgyvendinimo dar prieš pranešant apie sprendimą, kuris bus priimtas, nustatant, kad už kiekvieną pažeidimą būtų skiriama 100 000 EUR periodinė bauda.

*Įpareigoti URBSFA atlyginti ieškovams žalą, kurią jie preliminariai vertina vienu euru.“*

8 CBAS 2020 m. liepos 10 d. arbitražo sprendime konstatavo:

*„Kadangi ieškovai neturi teisės pareikšti ieškinio, jų reikalavimai yra nepriimtini, tiek, kiek jais prašoma:*

– „pripažinti, kad <...> teisės aktų nuostatos dėl „vietoje išugdytų žaidėjų“, kurias UEFA taiko savo varžyboms, ir panašios taisyklės, kurias priėmė ir įgyvendino kitos UEFA priklausančios federacijos, taip pat visi šie straipsniai ir taisyklės, kylančios iš Talino kongrese sutarto plano, yra neteisėtos, nes jomis pažeidžiama: pirma, SESV 45 straipsnis ir nediskriminavimo užimtumo srityje reikalavimai, panašūs į nustatytuosius Sprendime SIMUTENKOV (numatyti daugelyje ES ir trečiųjų valstybių sudarytų bendradarbiavimo arba partnerystės susitarimų) ir, antra, SESV 101 straipsnis, taip pat papildomai – EŽTK 14 straipsnis;

– pripažinti, kad todėl, be kita ko pagal SESV 101 straipsnio 2 dalį šios taisyklės yra niekinės, kaip ir planas, kuriuo remiantis jos buvo priimtos.

*Pripažinti likusius ieškinio reikalavimus priimtinais, bet nepagrįstais ir atmesti ieškinį.“*

9 2020 m. rugsėjo 1 d. URBSFA buvo įteiktas šaukimas, kuriame nurodyta, kad UL ir RAFC kreipėsi į prašymą priimti prejudicinį sprendimą teikiantį teismą, prašydami panaikinti 2020 m. liepos 10 d. arbitražo teismo sprendimą.



10 <...>[Šiuo metu UL yra Belgijos profesionalų futbolo klubo žaidėjas].

## **F. GINČO PAGRINDINĖJE BYLOJE DALYKAS**

UL nuomone, UEFA ir URBSFA priimtų „VIŽ“ taisyklių tikslas ir poveikis yra, pirma, apsunskinti jo išsipareigojimą Belgijos profesionalų klubui ir, antra, sumažinti jo galimybes būti įtrauktam į rungtynių žaidėjų sąrašą ir iš tikrųjų žaisti aikštėje. Savo ruožtu RAFC mano, kad tos pačios taisyklės daro poveikį jo laisvei įdarbinti žaidėjus ir sudaryti komandas.

Jų teigimu, šiomis „VIŽ“ reguliavimo nuostatomis, kurias nustato URBSFA ir UEFA, pažeidžiami SESV 45 ir 101 straipsniai ir Belgijos Konstitucijos 23 straipsnis.

Taigi UL ir RAFC prašo panaikinti 2020 m. liepos 10 d. paskelbtą CBAS arbitražo sprendimą dėl viešosios tvarkos pažeidimo pagal Belgijos *Code judiciaire* (Teismų kodeksas) 1717 straipsnio 3 dalies b punkto ii papunktį.

URBSFA savo ruožtu teigia, kad ir UEFA, ir URBSFA nustatytos „VIŽ“ taisyklės atitinka SESV 45 ir 101 straipsnius, todėl prašymas panaikinti arbitražo sprendimą turi būti atmetas.

## **G. PRIEŽASTYS, DĖL KURIŲ PRAŠYMA PRIIMTI PREJUDICINĮ SPRENDIMĄ TEIKIANTIS TEISMAS KREIPIASI Į TEISINGUMO TEISMĄ**

### **A. Sąjungos teisės taikymas**

11 UL ir RAFC jau kreipėsi į CBAS dėl „VIŽ“ taisyklių suderinamumo su SESV 45 ir 101 straipsniais, nesvarbu, ar šias nuostatas priėmė UEFA, URBSFA ar kitos UEFA priklausančios federacijos.

2020 m. liepos 10 d. sprendime CBAS konstatavo:

– pirma, prašymas pripažinti [nagrinėjamas] „VIŽ“ taisykles <...> prieštaraujančiomis SESV 45 ir 101 straipsniams ir niekinėmis pagal SESV 101 straipsnio 2 dalį yra nepriimtinas ir, antra, URBSFA priimtos „VIŽ“ taisyklės atitinka SESV 45 ir 101 straipsnius.

12 SESV 45 straipsnyje, be kita ko, numatyta:

*„1. Sąjungoje užtikrinama darbuotojų judėjimo laisvė.*

*2. Tokia judėjimo laisvė reiškia, kad įdarbinimo, darbo užmokesčio ir kitų darbo ir užimtumo sąlygų atžvilgiu panaikinama bet kokia valstybių narių darbuotojų diskriminacija dėl pilietybės. <...>“*

SESV 101 straipsnyje nurodyta:

*„1. Kaip nesuderinami su vidaus rinka yra draudžiami: visi įmonių susitarimai, įmonių asociacijų sprendimai ir suderinti veiksmai, kurie gali paveikti valstybių narių tarpusavio prekybą ir kurių tikslas ar poveikis yra konkurencijos trukdymas, ribojimas arba iškreipymas vidaus rinkoje <...> .*

*2. Visi pagal šį straipsnį draudžiami susitarimai arba sprendimai savaime yra niekiniai.“*

SESV 101 straipsnyje nurodyti veiksmai apima ne vien atitinkamų įmonių suderintus veiksmus, be ir „elgesį rinkoje po šio suderinimo ir priežastinį šių dviejų elementų ryšį“<sup>5</sup>.

- 13 CBAS nagrinėjamoje byloje reikėjo, be kita ko, nustatyti, ar UEFA Talino kongrese priimta „VIZ“ taisyklė, kurią patvirtino 52 federacijos, UEFA narės, tarp jų ir URBSFA, buvo susitarimas tarp įmonių, įmonių asociacijos sprendimas arba įmonių suderinti veiksmai, kaip tai suprantama pagal SESV 101 straipsnį.

Šiuo klausimu arbitražo sprendimo dalyje „Priimtinumas“ nurodyta:

*„24. Ieškovai nepagrįstai teigia, kad, nepaisant UEFA nedalyvavimo byloje, jų prašymas yra priimtinas dėl susitarimo buvimo tarp šios „įmonės“ ir [URBSFA].*

*25. Ieškovų nurodomo „slapto susitarimo“ buvimas nėra įrodytas, nes atsakovė kaip tik teisingai pažymėjo, kad tiek UEFA, tiek URBSFA, tiek kitos UEFA priklausančios federacijos turi savo taisykles (kurios skiriasi).*

*26. Vien tai, kad klubas, norintis gauti Europos licenciją, pagal UEFA reglamentą dėl licencijų išdavimo klubams ir 2018 m. finansinio sąžiningumo („fair-play“) taisykles turi pasirašyti UEFA skirtą deklaraciją, kuria įsipareigoja laikytis UEFA reglamentų, ir kad URBSFA pasirašė šią deklaraciją, nereiškia, kad URBSFA taikė konkrečius UEFA reglamentus dėl vietoje išugdytų žaidėjų.*

*27. Be to, UEFA nuostatos, susijusios su jos varžybose dalyvaujančių klubų pareiga įtraukti į komandą vietoje išugdytus žaidėjus, įtvirtintos ne „UEFA reglamente dėl licencijų suteikimo klubams ir 2018 m. finansinio sąžiningumo taisyklėse, o UEFA organizuojamoms varžyboms skirtuose konkrečiuose reglamentuose (Čempionų Lyga, Europos Lyga ir Super Taurė)“.*

Remdamasis tokiais argumentais, CBAS nusprendė, kad prašymas, susijęs su UEFA priimtomis „VIZ“ taisyklėmis, yra nepriimtinas, ir netiesiogiai, bet

<sup>5</sup> 2013 m. kovo 14 d. Sprendimas *Dole Food ir Dole Germany / Komisija* (T-518/08, EU:T:2013:130, 57 punktas).

neabejotinai konstatavo, kad nagrinėjamu atveju SESV 101 straipsnio sąlygos nebuvo įvykdytos.

Taip CBAS taikė Sąjungos teisės nuostatą, kurios galimas nesilaikymas atitinkamu atveju galėtų būti laikomas viešosios tvarkos pažeidimu, kaip tai suprantama pagal *Code judiciaire* 1717 straipsnio 3 dalies b punkto ii papunktį.

- 14 URBSFA klaidingai teigia, kad teisės pareikšti ieškinį vertinimas nėra viešosios tvarkos klausimas, todėl CBAS arbitražo sprendimas šiuo klausimu negalėtų pažeisti viešosios tvarkos, kaip tai suprantama pagal Belgijos *Code judiciaire* 1717 straipsnio 3 dalies b punkto ii papunktį.

Iš tiesų toks ribotas teiginys neatitinka paties arbitražo sprendimo teksto, iš kurio matyti, kad teisės pareikšti ieškinį dėl trečiojo asmens priimtų taisyklių klausimas tiesiogiai susijęs su SESV 101 straipsnio taikymo sritimi.

- 15 Dėl URBSFA nustatytų „VIŽ“ taisyklių CBAS nusprendė, kad jomis nepažeidžiamas laisvas žaidėjų judėjimas, kaip tai suprantama pagal SESV 45 straipsnį, ir kad jos atrodo tinkamos ir proporcingos siekiamam tikslui, todėl jomis nepažeidžiamas SESV 101 straipsnis.

Taip CBAS dar kartą taikė Sąjungos teisės nuostatas, kurių galimas nesilaikymas atitinkamu atveju galėtų būti laikomas viešosios tvarkos pažeidimu, kaip tai suprantama pagal *Code judiciaire* 1717 straipsnio 3 dalies b punkto ii papunktį.

Iš to, kas nurodyta pirma, matyti, kad tiek dėl UEFA ir jai priklausančių federacijų priimtų taisyklių, tiek dėl URBSFA nustatytų taisyklių kilo ginčas, be kita ko, susijęs su SESV 45 ir 101 straipsnių taikymo sritimi ir aiškinimu.

#### B. Prejudicinio klausimo svarba bylai

- 16 Pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 267 straipsnį Europos Sąjungos Teisingumo Teismo jurisdikcijai priklauso priimti prejudicinį sprendimą dėl Sąjungos institucijų, įstaigų ar organų aktų galiojimo ir išaiškinimo.

SESV 267 straipsnio antroje pastraipoje nustatyta:

*„Tokiam klausimui iškilus valstybės narės teisme, tas teismas, manydamas, kad sprendimui priimti reikia nutarimo šiuo klausimu, gali prašyti Teismą priimti dėl jo prejudicinį sprendimą.“*

- 17 Teisingumo Teismas nuolat primena, kad „Teisingumo Teismui ir nacionaliniams teismams bendradarbiaujant, kaip numatyta SESV 267 straipsnyje, tik ginčą pagrindinėje byloje nagrinėjantis nacionalinis teismas, atsakingas už sprendimo priėmimą, atsižvelgdamas į bylos aplinkybes turi įvertinti tai, ar jo sprendimui

priimti būtinas prejudicinis sprendimas, ir Teisingumo Teismui pateikiamų klausimų svarbą<sup>6</sup>.

- 18 Belgijos *Code judiciaire* 1717 straipsnio 3 dalies b punkto ii papunktyje nustatyta, kad arbitražo sprendimas panaikinamas, jei teismas konstatuoja, kad šis sprendimas prieštarauja viešajai tvarkai.

Taigi nagrinėdamas ieškinį dėl arbitražo sprendimo panaikinimo dėl prieštaravimo viešajai tvarkai, tokį ieškinį nagrinėjantis teismas turi nustatyti, ar su viešąja tvarka susijusi nuostata buvo taikoma faktinėms aplinkybėms, ir panaikinti arbitražo sprendimą, jeigu arbitro priimtas sprendimas prieštarauja taikytinai nuostatai<sup>7</sup>.

- 19 Be to, nagrinėjant tokį ieškinį dėl panaikinimo, viešosios tvarkos sąvoka turi būti aiškinama plečiamai, kaip apimanti privalomas teisės nuostatas<sup>8</sup>.

Dėl Sąjungos antrinės teisės Teisingumo Teismas, be kita ko, yra nusprendęs, kad arbitražo sprendimas, prieštaraujantis tiek viešosios tvarkos, tiek privalomosioms Sąjungos teisės normoms, turi būti panaikintas remiantis tuo, kad jis prieštarauja viešajai tvarkai<sup>9</sup>.

Teisingumo Teismas taip pat konkrečiai nusprendė, kad konkurencijos teisės normų, visų pirma SESV 101 straipsnio pažeidimas yra viešosios tvarkos pažeidimas, suteikiantis pagrindą panaikinti arbitražo sprendimą<sup>10</sup>.

- 20 Nagrinėjamu atveju neginčijama ir neginčytina, kad SESV 45 ir 101 straipsniai yra privalomosios teisės normos arba viešosios tvarkos normos, kurių pažeidimas atitinkamu atveju gali lemti arbitražo sprendimo panaikinimą.

Teismui pateikta medžiaga, be kita ko, 2013 m. Europos Komisijos užsakymu atliktas tyrimas<sup>11</sup> suteikia pagrindą pateikti Europos Sąjungos Teisingumo Teismui prašymą priimti prejudicinį sprendimą dėl SESV 45 ir 101 straipsnių

<sup>6</sup> 2021 m. rugsėjo 2 d. Sprendimas *Moldovos Respublika* (C-741/19, EU:C:2021:655, 35 punktas).

<sup>7</sup> Žr. CHOCHITAICHVILI D., „Annulation d’une sentence arbitrale pour contrariété à l’ordre public: normes d’urbanisme et de logement“, *b-Arbitra*, 2018/2, p. 368 ir pateiktas nuorodas į doktriną.

<sup>8</sup> P. LEFEBVRE ir M. SERVAIS, „Vers une conception large de l’ordre public à l’instar de la portée qui lui est conférée dans le cadre de l’annulation de sentences arbitrales“, *B-arbitra*, 2014/2, p. 325 ir 101 išnašoje pateiktos nuorodos.

<sup>9</sup> 2006 m. spalio 26 d. Sprendimas *Mostaza Claro* (C-168/05, EU:C:2006:675).

<sup>10</sup> 1999 m. birželio 1 d. Sprendimas *Eco Swiss* (C-126/97, EU:C:1999:269, 37 punktas).

<sup>11</sup> „Study on the assessment of UEFA “Home Grown player Rule”“, 2013, URBSFA procesinis dokumentas Nr. 16.

poveikio UEFA, jai priklausančių federacijų ir URBSFA priimtoms taisyklėms dėl „VIŽ“.

### C. Prejudicinio klausimo formuluotė

- 21 UL ir RAFC siūlo teismui pateikti Europos Sąjungos Teisingumo Teismui tokį prejudicinį klausimą:

*„Ar 2005 m. Talino kongrese UEFA ir jos narių, tarp jų URBSFA, priimtas planas dėl vietoje išugdytų žaidėjų ir (arba) URBSFA taisyklės dėl vietoje išugdytų žaidėjų, ir (arba) UEFA ir (arba) kitų UEFA narių priimtos panašios taisyklės dėl vietoje išugdytų žaidėjų yra suderinamos su:*

- *SESV 45 straipsniu,*
- *ir (arba) nediskriminavimo užimtumo srityje nuostatomis, panašiomis į nagrinėtąsias Sprendime SIMUTENKOV,*
- *ir (arba) SESV 101 straipsniu?*

*Konkrečiau kalbant, ar galima teigti, kad tokios taisyklės (konkrečiai kalbant, URBSFA ir UEFA taisyklės) atitinka proporcingumo kriterijų, jei jų autoriai tiksliai nenurodo, kodėl tam tikros alternatyvos, kurios doktrinoje nurodomos kaip labiau atitinkančios pagrindines laisves, pavyzdžiui, finansinė paskata, yra praktiškai neįgyvendinamos?*

*Be to, ar reikia manyti, kad visos šios taisyklės yra pasauliniu mastu suderinti veiksmai, kuriuos lėmė UEFA Talino kongrese vykusios diskusijos ir jame priimti sprendimai, todėl URBSFA turi būti laikoma šių pasauliniu mastu suderintų veiksmų dalyve ir gali būti laikoma atsakinga už visą žalą, kurią dėl šių suderintų veiksmų patyrė konkretus žaidėjas ar klubas?“*

- 22 Dėl taip suformuluoto klausimo reikia pateikti dvi pastabas.
- 23 Prašymą priimti prejudicinį sprendimą teikiančiam teismui nėra reikalo pateikti Europos Sąjungos Teisingumo Teismui klausimo dėl UEFA vykdomojo komiteto ar kitų UEFA priklausančių klubų priimtų taisyklių dėl „VIŽ“ atitikties SESV 45 straipsniui.

Teisingumo Teismas galėtų atsižvelgti į šią faktinę aplinkybę nebent vertindamas suderintų veiksmų, kaip jie suprantami pagal SESV 101 straipsnį, buvimą.

- 24 Be to, UL ir RAFC neįrodo nuorodos į Sprendimą *SIMUTENKOV* svarbos šiai bylai<sup>12</sup>. Iš tiesų tame sprendime Teisingumo Teismas atmetė galimybę valstybėje narėje įsteigta klube teisėtai įdarbintam Rusijos pilietybę turinčiam profesionaliam sportininkui taikyti taisyklę, kuria nustatomas pilietybe

<sup>12</sup> 2005 m. balandžio 12 d. Sprendimas *Simutenkov* (C-265/03, EU:C:2005:213).

grindžiamas žaidėjų, kurie gali tuo pačiu metu būti įtraukti į komandą, skaičiaus apribojimas.

Vis dėlto pripažįstama, kad dabartinėse URBSFA „VIŽ“ taisyklėse nebėra įtrauktų į komandą žaidėjų skaičiaus tiesioginio ribojimo, grindžiamo pilietybe.

Taigi prejudicinis klausimas bus performuluotas taip, kaip nurodyta toliau.

## H. ŠIO PRAŠYMO PRIIMTI PREJUDICINĮ SPRENDIMĄ PRIEDAI

25 <...><sup>13</sup> <...>

<...>

<...>

- <...> [Teisingumo Teismui perduotos bylos medžiagos sąrašas]

## I. SPRENDIMAS. PREJUDICINIAI KLAUSIMAI

Atsižvelgdamas į pirma išdėstytus motyvus, *Tribunal de première instance francophone de Bruxelles* <...>:

- prieš priimdamas sprendimą byloje, nutaria pateikti du (2) prejudicinius klausimus Europos Sąjungos Teisingumo Teismui:

- „Ar SESV 101 straipsnį reikia aiškinti taip, kad pagal jį draudžiamas UEFA vykdomojo komiteto 2005 m. vasario 2 d. priimtas planas dėl „VIŽ“, kurį 2005 m. balandžio 21 d. Talino kongrese patvirtino 52 UEFA priklausančios federacijos ir kuris buvo įgyvendintas UEFA ir jai priklausančių federacijų priimtais reglamentais?

- Ar SESV 45 ir 101 straipsniai turi būti aiškinami taip, kad pagal juos draudžiama taikyti URBSFA reglamento P335.11 ir P.1422 straipsniuose suformuluotas taisykles dėl vietoje išugdytų žaidėjų įrašymo į žaidėjų sąrašą ir įtraukimo į komandą, pakartotas URBSFA naujojo reglamento 4 antraštinės dalies B4.1[12] straipsnyje ir 6 antraštinės dalies B6.110 straipsnyje?

- <...> [Persiuntimas Teisingumo Teismui]

- per <...>

<sup>13</sup> <...> [Pastaba neturi reikšmės prašymui priimti prejudicinį sprendimą]

— atidėti kitų byloje iškeltų klausimų nagrinėjimą<...>.

<...>

[Data ir parašai] <...>

<...>

<...><...> [baigiamosios formuluotės]

DARBINIS VERTINIMAS